

## Perfil 4

### Cuatro procedimientos rápidos para determinar la legibilidad de un texto

Felipe Alliende\*

Respondiendo al pedido de algunos lectores, damos a conocer las planillas confeccionadas por Felipe Alliende para recoger los datos referentes a los distintos perfiles de legibilidad.

Este trabajo constituyen un anexo del artículo, que con el mismo título, fuera publicado en **Lectura y Vida**, Año 8, N° 4, diciembre 1987 a cuya lectura remitimos.

#### PERFIL DE LEGIBILIDAD

El presente instrumento tiene por fin determinar, desde todos los puntos de vista posibles, la legibilidad de un texto escrito para un determinado sistema escolar.

En grandes líneas se le pregunta a Ud. por seis tipos de legibilidad.

- 1) **Legibilidad física o material:** se refiere a la posibilidad sensorial que tiene el lector de dominar el texto. Sus dos aspectos más destacados son el porte y las características de las letras, por una parte, y la longitud del texto, por otra.
- 2) **Legibilidad lingüística:** dice relación con el léxico y los aspectos morfosintácticos. En cuanto al léxico, se pregunta por su dificultad (vocabulario conocido o desconocido, frecuente o poco frecuente, fácil o difícil de leer). En relación con los aspectos morfosintácticos se pregunta, en general, si las construcciones gramaticales utilizadas permiten que el lector enfrente exitosamente el texto.
- 3) **Legibilidad psicológica:** examina si el texto despierta o no el interés del lector o si provoca rechazo. También determina si el texto es apropiado o no para la evolución psíquica del lector.
- 4) **Legibilidad conceptual:** examina si el texto puede ser comprendido o no por el lector (dificultad conceptual) y si el texto cumple alguna función dentro del contexto cultural del lector (significatividad).
- 5) **Legibilidad estructural:** examina si la organización del texto permite su lectura o la hace difícil o imposible.
- 6) **Legibilidad práctica:** examina si, una vez terminada la lectura del texto, habrá una respuesta global deseable de parte del lector.

De acuerdo con estos tipos de legibilidad, ciertos textos empezarán a ser legibles a partir de determinado curso, siendo ilegibles para los inferiores. Por otra parte, a partir de ciertos cursos superiores, los textos dejarán de ser legibles por ser muy elementales o carentes de interés.

Por otra parte, a través de los juicios emitidos, relacionados con los cursos, se puede deducir un juicio desvinculado de la situación escolar que se pronuncie sobre las características generales del texto en relación con la facilidad o dificultad de su lectura.

El presente PERFIL señala de acuerdo con criterio de una persona con experiencia, por ser profesor de aula o experto en lectura, cuáles son los cursos más apropiados para leer un determinado texto y cuáles son los cursos en los que no es legible o no vale la pena intentar su lectura. Formula, además, un juicio sobre la legibilidad general del texto.

Para elaborar el perfil de un texto, proceda de la siguiente manera:

- 1) Lea cuidadosamente el texto.
- 2) Formule un juicio global provisorio en términos aproximativos (fácil, difícil, entretenido, aburrido, muy largo, interesante).
- 3) Consigne su juicio global en la línea marcada correspondiente.
- 4) Examine uno por uno los diferentes tipos de legibilidad y sus aspectos.
- 5) Para cada tipo de legibilidad marque una equis en todos los cursos en que Ud. crea que el texto es legible. En otras palabras, comience a marcar equis a partir del curso en que Ud. cree que el texto comienza a ser legible. Termine de marcar equis en el curso en que Ud. cree que el texto deja de ser legible (en relación con ese tipo de legibilidad).
- 6) Vea cuáles son los cursos en los que el texto aparece como legible desde todos los puntos de vista. Consígnelo en el lugar correspondiente.
- 7) Teniendo en cuenta los resultados del perfil señale uno o dos cursos como los más apropiados para proceder a su lectura.
- 8) Si así lo desea, fundamente, en forma breve, su recomendación.

---

\* El autor es escritor, autor de diversos trabajos de lectura y escritura y profesor de la Universidad de Chile.

NOMBRE DEL TEXTO: \_\_\_\_\_

AUTOR: \_\_\_\_\_

LONGITUD APROXIMADA: \_\_\_ PAGINAS.

JUICIO GLOBAL PROVISORIO: \_\_\_\_\_

TIPO DE LEGIBILIDAD		CURSO												U	
		EDUCACION BASICA								EDUC. MEDIA					
		1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4		
1. FISICA:	por tipografía														
	por longitud														
2. LINGÜISTICA:	por vocabulario														
	por construcción														
3. PSICOLOGICA:	por interés														
	por propiedad														
4. CONCEPTUAL:	por dificultad														
	por significatividad														
5. ESTRUCTURAL:	(organización del texto)														
6. PRAXICA:	(respuesta global)														

De acuerdo con el perfil, el texto es legible de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

**APLICACION DEL IL2 (Optativa):**

Palabras por oración (P\*O) = V1: \_\_\_\_\_ % de palabras polisílabas (% PP) = V2: \_\_\_\_\_

$$IL2: \frac{P*O}{I} = \left( \frac{V1}{V1 * V2} \right)$$

**RESULTADO FINAL:**

De acuerdo con el estudio realizado, se considera que el texto puede ser leído sin problemas a partir del \_\_\_\_\_ hasta el \_\_\_\_\_. En relación con su facilidad o dificultad de lectura, se considera que se trata de un texto: \_\_Muy fácil \_\_Fácil \_\_Bastante fácil \_\_Algo difícil \_\_Difícil \_\_Bastante difícil \_\_Muy difícil. Fundamentos de la recomendación y el juicio: \_\_\_\_\_

Identificación del evaluador (Optativa): \_\_\_\_\_

Cargo: \_\_\_\_\_ Fecha de evaluación: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_

Establecimiento (Optativo): \_\_\_\_\_

Observaciones: \_\_\_\_\_

**PERFIL DE LEGIBILIDAD LINGÜÍSTICA**

NOMBRE DEL TEXTO: \_\_\_\_\_

AUTOR: \_\_\_\_\_

NUMERO DE ORACIONES: \_\_\_\_\_ IL2: \_\_\_\_\_

1) Forme 20 grupos con las oraciones del texto. (Si el texto es breve o las oraciones son muy pocas, forme menos grupos). Establezca un cierto grado de sobreimposición de las oraciones de cada grupo, de modo que algunas oraciones pertenezcan a dos grupos.

Incluya las dos o tres últimas oraciones de cada grupo en el grupo siguiente. Por ejemplo: Grupo 1: oraciones 1, 2, 3, 4. Grupo 2: oraciones 3, 4, 5, 6.  
2) Calcule el IL correspondiente a cada grupo. (También puede calcular otros índices provenientes de fórmulas



## INDICE DE LEGIBILIDAD LINGÜÍSTICA

TEXTO: \_\_\_\_\_

AUTOR: \_\_\_\_\_

EDICION: \_\_\_\_\_

Seleccione diez muestras de diez oraciones repartidas a lo largo del texto. Trate de que las muestras sean representativas.

Cuente una oración cada vez que encuentre un punto o su equivalente (signo de interrogación o exclamación seguidos de mayúscula porque han puesto final a la idea; dos puntos (:)) si introducen un diálogo).

No cuente como fin de oración los puntos y comas (;);

— Los dos puntos (:)) seguidos de minúscula;

— Las interrogaciones y exclamaciones seguidas de minúsculas porque están en medio de una oración;

— Los puntos suspensivos si van seguidos de minúsculas;

— Los guiones de los diálogos y de las frases intercaladas.

Consigne el número de palabras por oración (P\*O) y el número de palabras polisílabas, esto es, de cuatro sílabas o más (PP).

ORACION	MUESTRA 1 PAG.		MUESTRA 2 PAG.		MUESTRA 3 PAG.		MUESTRA 4 PAG.		MUESTRA 5 PAG.	
	P*O	PP								
1ª										
2ª										
3ª										
4ª										
5ª										
6ª										
7ª										
8ª										
9ª										
10ª										
TOTAL										
PROM.										
IL										

ORACION	MUESTRA 6 PAG.		MUESTRA 7 PAG.		MUESTRA 8 PAG.		MUESTRA 9 PAG.		MUESTRA 10 PAG.	
	P*O	PP	P*O	PP	P*O	PP	P*O	PP	P*O	PP
1ª										
2ª										
3ª										
4ª										
5ª										
6ª										
7ª										
8ª										
9ª										
10ª										
TOTAL										
PROM.										
IL										

ILL de todo el texto =  $(PP * 100) / N.O.$  \_\_\_\_\_

(ILL = Índice de Legibilidad Lingüística. PP = palabras polisílabas. N.O. = número de oraciones).